



Annual Report 2015

THE FRYSKE AKADEMY IN 2015

Scholarly Research

The Fryske Akademy focuses on scholarly research into change processes within the Frisian language, multilingualism, history, and regional identity, both in the past and in the present.

Institutional and Social Integration and Collaboration

The Fryske Akademy is funded by two public bodies: The Province of Friesland and the Royal Netherlands Academy of Arts and Sciences (KNAW). According to the Administrative Agreement on the Frisian Language and Culture (BTFC), concluded between the State and the Province, the Fryske Akademy is affiliated with the KNAW. The ties with the Province of Friesland were strengthened, as in previous years, by the award of additional research funding.

For many years now, the Fryske Akademy has been collaborating with Tresoar, Historisch Centrum Leeuwarden, Cedin, Partoer, Afûk, Fryslân University Campus, the Fries Museum, Omrop Fryslân and the Frisian colleges. For the larger part, these parties collaborate within the framework of the 'Masterplan for the Digitisation of Frisian Heritage' ('Deltaplân digitalisiering Fries erfgoed'). The Fryske Akademy frequently organises lectures, seminars and public events with these and other Frisian knowledge institutions. In addition, various projects are under way within the framework of the Leeuwarden Capital of

Culture 2018 event. Another example of a regionally relevant topic is the historical research into the shrinking regions, carried out in conjunction with the Province of Friesland and the municipality of Kollumerland. The Boppeslach research project and other current research projects into multilingualism and language learning have resulted in cooperations with a number of schools in Friesland.

Between 2014 and 2017, the Fryske Akademy is carrying out a language survey into the use of the Frisian language throughout the province. Moreover, the lectures, workshops and publications of our workgroups illustrate that the Fryske Akademy is firmly embedded in the province.



In 2015, our collaboration with a number of national institutions was continued and reinforced. Within the framework of the NWO project 'FAME', we have been working on an extensive corpus of spoken

Frisian with Radboud University and Omrop Fryslân. The NWO project Language Portal ('Taalportaal') entails cooperation between the Fryske Akademy, the Meertens Institute, Institute for Dutch Lexicology, and Leiden University. The HISGIS project was rolled out throughout the Netherlands in cooperation with various heritage institutions, regional governments, and universities. And to conclude, HISGIS, the National Archives of the Netherlands, and the Cultural Heritage Agency of the Netherlands joined forces in a NWO project coordinated by the University of Amsterdam.

Thanks to three endowed professorships and several joint doctoral research programmes, we have collaborations with the universities of Leiden, Groningen, Amsterdam, Maastricht, and Utrecht. In addition, we submitted research proposals in conjunction with Eindhoven Technical University, and in Flanders with the University of Louvain and the Vrije Universiteit Brussel.

Centre. In addition, this Centre concluded collaboration agreements with the School of Oriental and African Studies at London University and several parties in the Basque country. As its secretary and coordinator, the Knowledge Centre is involved in various European projects with partners from Greece, Poland, Latvia, Norway, and Belgium.

International initiatives arising from other fields were rewarded as well. A consortium for historical research was formed, made up of the Fryske Akademy, Emsländische Landschaft, Ostfriesische Landschaft, Emslandmuseum Lingen, Waddenacademie and the Drenthe Archives. The EU programme INTERREG VA awarded funds for the establishment of a 'Netwerk voor grensoverschrijdende geschiedenis in Noord-Nederland en Noordwest-Duitsland' ('Network for Cross-Border History in the North Netherlands



Scholarly Evaluation

At the request of the KNAW, the Fryske Akademy was reviewed by a committee chaired by professor emeritus Geert Booij in November. The committee spoke with a number of project managers, the management team, and several stakeholders. The committee concluded that the Fryske Akademy scores high marks on its research, excels in the valorisation of its research, and is very well prepared for the future. The most urgent recommendations of the committee were about the internationalisation of its scholarly publications, reinforcement of the ICT, closer cooperation with the Frisian colleges, and the pursuit of a better balance in the male/female ratio in the research staff.

Organisation Structure

Mid 2015, the research staff of the Fryske Akademy switched to a project-based organisation structure. As a result, the various research groups were abolished. The organisational changes were made in order to allow for more cross-disciplinary research, to successfully compete for external research grants in the current competitive market, and to encourage team publications, with the purpose of publishing more articles in peer-reviewed journals and with international publishers.

>>> continue reading

Core Publications

- **Molema, Marijn** (2015). 'Neue Formen der Wirtschaftspolitik in den achtziger Jahren; ein Vergleich zwischen Nordwestdeutschland und dem Norden der Niederlande'. In: *Niedersächsisches Jahrbuch für Landesgeschichte*, Vol. 87, 2015.
- **Cools, C.H.L.I.** (2015). 'A Tuscan Travel Party amongst the Frisian Natives. The day trip of prince Cosimo to Stavoren and Molkwerum, 26 June 1669'. In: *Incontri. Rivista Europea di Studi Italiani*, Vol. 30, No. 2, 31.12.2015, p. 80-90.
- **Koorn, F.W.J., J.A. Mol** (2015). 'Jacob van Zuden and the Early Fourteenth-Century Expansion of the Hospitallers in the Bishopric of Utrecht'. In: *Crusades*, Vol. 14, 2015, p. 183-209.

- **Wang, Xiaomei, Hans Van de Velde** (2015). 'Constructing Identities through Multilingualism and Multiscriptualism: The Linguistic Landscape in Dutch and Belgian Chinatowns'. In: *Journal of Chinese Overseas*, Vol. 11, 27.10.2015, p. 119-145.
- **Hoekstra, E., A.P. Versloot** (2015). 'Three-Verb Clusters in Interference Frisian: A Stochastic Model over Sequential Syntactic Input'. In: *Language and Speech*, 2015.
- **de Graaf, T., L. Jongbloed-Faber, C. van der Meer** (2015). 'The Use of New technologies in the Preservation of an Endangered Language: The case of Frisian'. In: Mari C. Jones (Ed.), *Endangered Languages and New Technologies*. Cambridge University Press, 2015. p. 141-150.

Doctoral Research

The Fryske Akademy is involved in the development of the University College Fryslân of the University of Groningen. In 2015, the PhD candidates from the UCF transferred to the Graduate School of the University College. No doctoral research programmes were concluded in 2015. However, a number of staff members of the Fryske Akademy supervised three external doctoral theses.

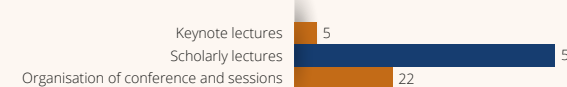
Current PhD Trajectories

- *De Engelse taalontwikkeling van vloeiend en niet-vloeiend tweetalige jongvolwassenen* (The English Language Development of Fluent and Non-Fluent Bilingual Young Adults) – Mirjam Günther-van der Meij in collaboration with the University of Groningen.
- *Changes in Modern Frisian Verbal Inflection* – Anne Merkuur in collaboration with the University of Amsterdam.
- *Regionaal beleid en economische ontwikkeling* ('Regional Policy and Economic Development') Bart Hogeboom in collaboration with the University of Groningen.
- *De keuze voor het Fries op sociale media* ('Choosing the Frisian Language in Social Media') – Lysbeth Jongbloed-Faber in collaboration with Maastricht University.
- *Learner Modelling and Language Contact in Syntax: word order in verbal clusters in the Dutch-Frisian continuum* – Jelke Bloem in collaboration with the University of Amsterdam.
- *Middeleeuwse agrarische veenontginningen in Zuid-Friesland en de kop van Overijssel (1000-1400)* ('Medieval Agrarian Peat Reclamations in Southern Friesland and the North of Overijssel (1000-1400)') – Dennis Worst in collaboration with Leiden University.
- *Tweetaligheid en cognitief voordeel* ('Bilingualism and the Cognitive Advantage') – Evelyn Bosma in collaboration with the University of Amsterdam and Utrecht University.

Publications (in numbers)



Lectures and Conferences (in numbers)



In addition, lectures for the general public were hosted near-weekly, and several contributions were published in the regional and national media.

Statement of Income and Expenditure

2015	realisation	budget	difference	in percentages
Income	3,596,851	3,972,116	375,265	9%
Expenditure	3,711,407	4,093,735	382,328	9%
Balance	-114,556	-121,619	9,063	

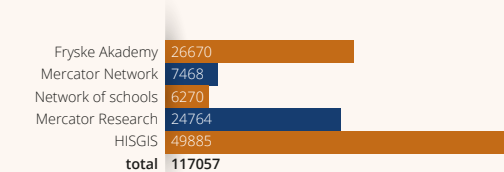
This year's deficit was intentionally made up from the Academy's own funds, which will be reduced to circa 15% of the annual budget over the next few years.

Website and Social Media

The Fryske Akademy enjoyed a remarkable growth in its social media following in 2015. The number of followers on Twitter increased from 677 to 928, and the group 'liking' the Fryske Akademy on Facebook increased from 396 to 558 people.



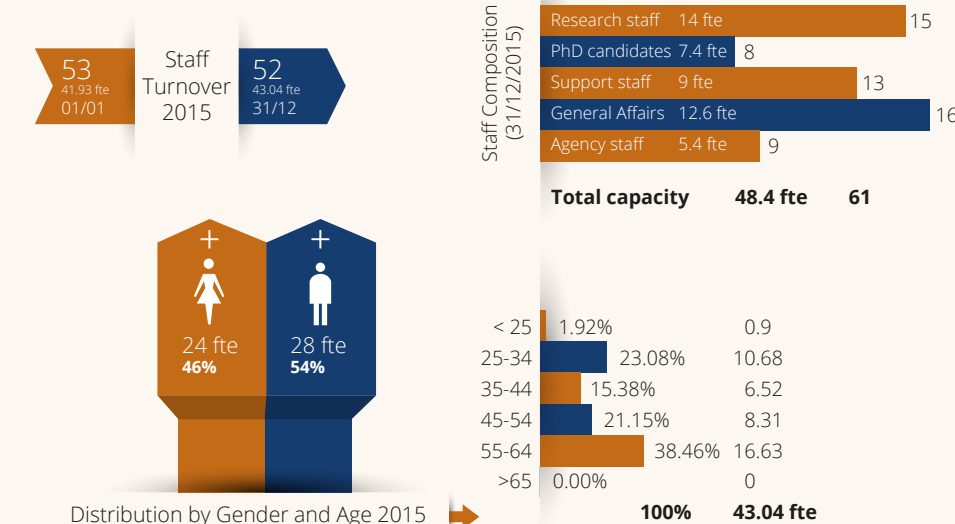
Website Unique visitors:



Construction and Renovation

After extensive preparations, the construction and renovation work started in the summer of 2014. In August 2015, the first group of staff members moved into their new offices at It Aljemint. The new buildings at the Groeneweg and the renovation of the listed buildings on the Doelestraat were largely completed in 2015 as well. The construction of the new buildings will be completed in the course of 2016.

Staff and Organisation



Members of the Supervisory Board

- Prof. Jacob Fokkema (chairman)
 - Drs. Jan-Meinte Postma (deputy chairman)
 - Drs. Houkje Rijpstra
 - Prof. Fred Weerman
 - Mr. Douwe de Vries
- Mr. De Vries resigned from the Board on 1 July 2015 after serving two terms of office. The resulting vacancy was not filled in 2015.

Managing Director

Dr. Hanno Brand is the managing director of the Fryske Akademy.



Our colleague
Wiebe Bergsma
passed away on
28 June 2015.